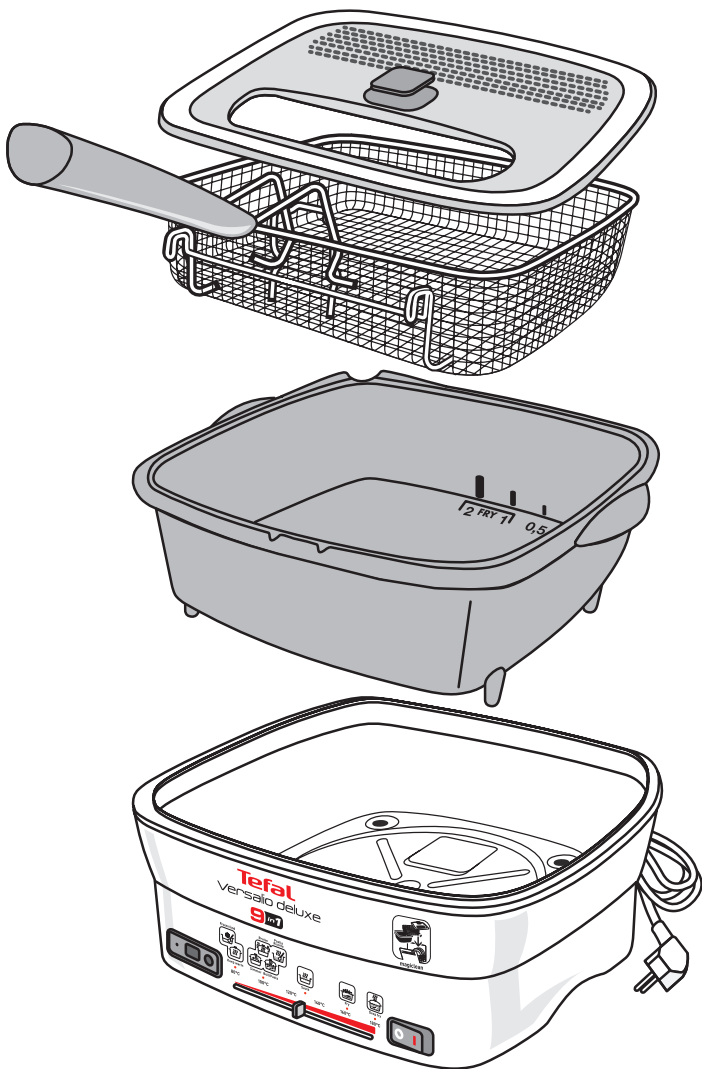


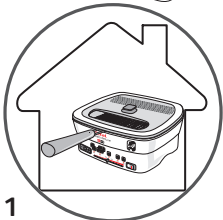
# Tefal®

## VERSALIO DELUXE

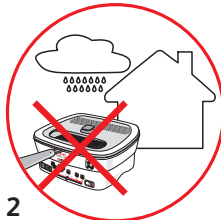


[www.tefal.com](http://www.tefal.com)

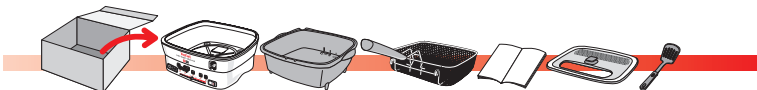




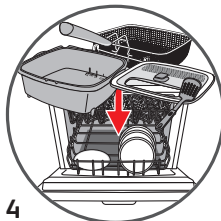
1



2



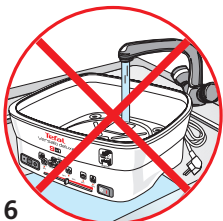
3



4



5



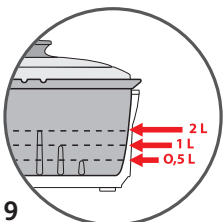
6



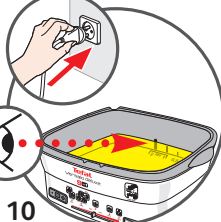
7



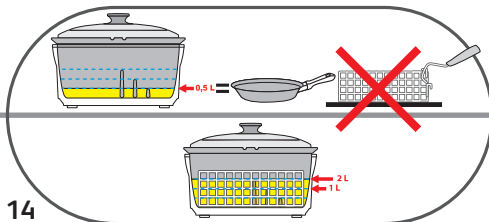
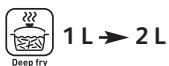
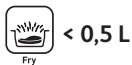
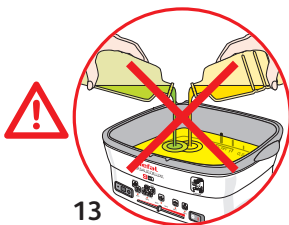
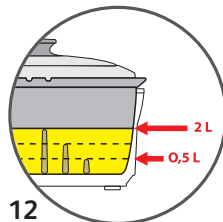
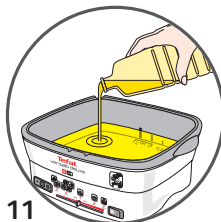
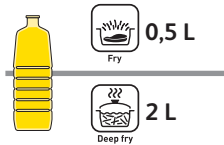
8



9



10



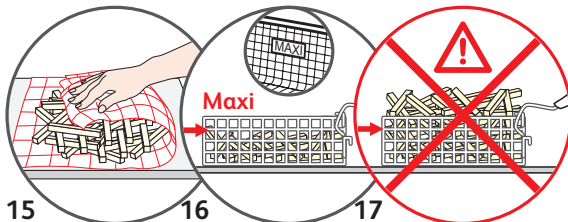
3



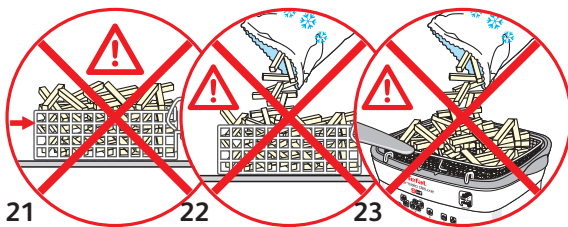
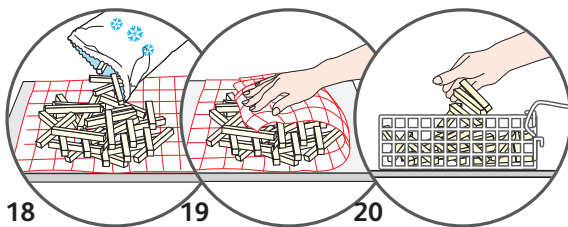
Deep fry



Max 1000 g

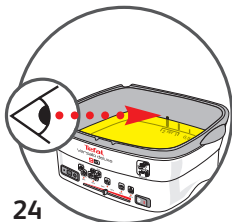


Max 750 g





Deep fry



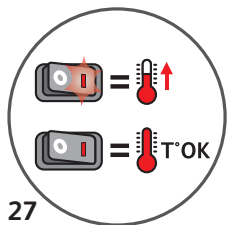
24



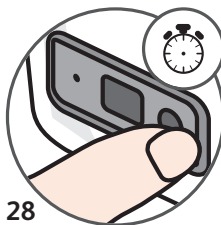
25



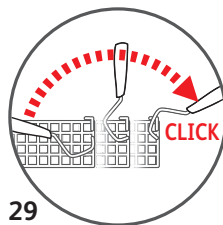
26



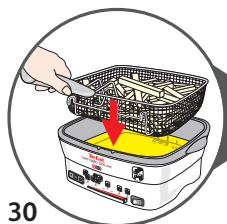
27



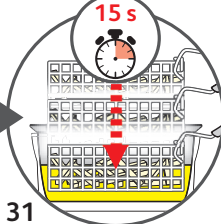
28



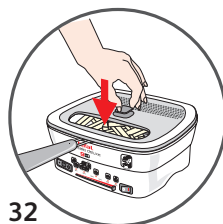
29



30



31



32

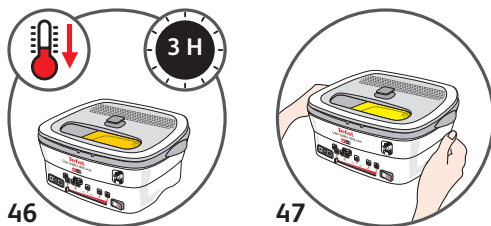
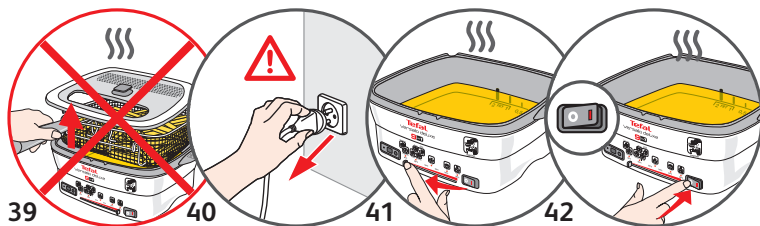
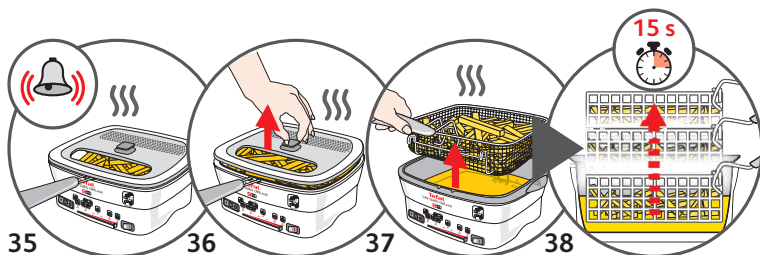


33



34

# 4



**5** Deep fry / 180 °C

Deep fry



2 L maxi				
	1000 g	15-16 min	4	
	550 g	10-11 min		
	750 g	13-14 min		
	400 g	7-8 min		

**6** Fry / 160 °C

Fry

0,5 L maxi			
	15 min	4	
	30 min	6	





**7 Sauté / 130 °C**

Sauté

x1	10 min	4

**8 Simmer / 100 °C**

Simmer

30 min	4

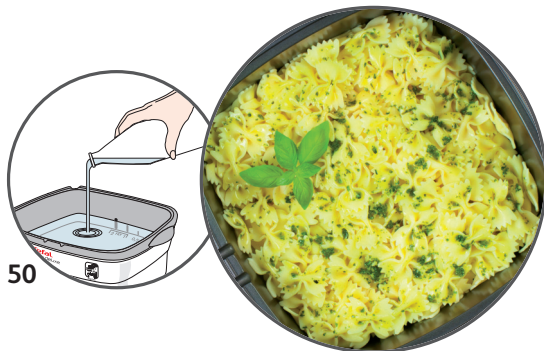


## 9 Boil/Pasta



Boil/Pasta

30 min	4

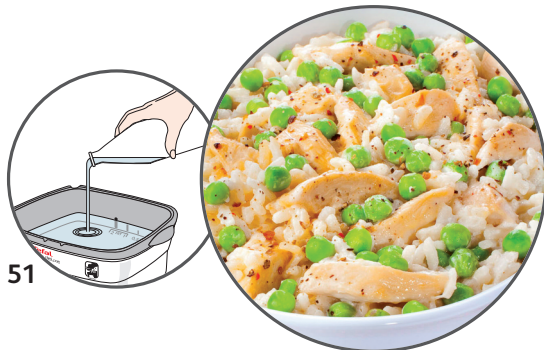


## 10 Rice/Risotto/Paella



Paella/Risotto



15 min	4



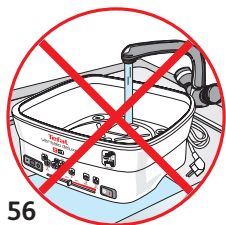
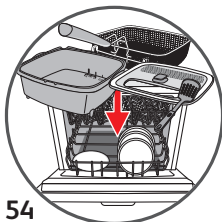
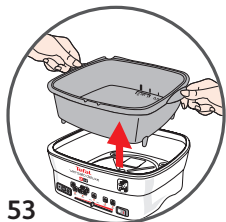
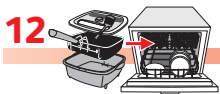
# 11 Braise



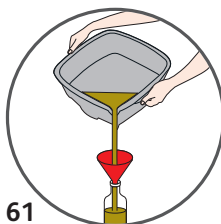
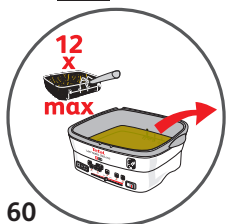
Braise

	
40 min	4

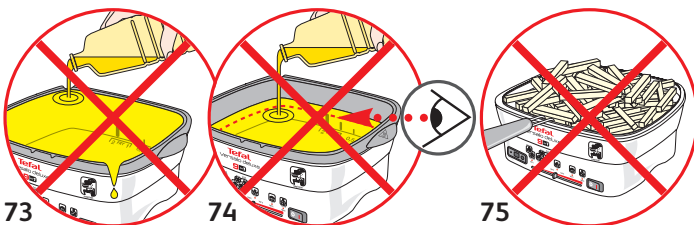
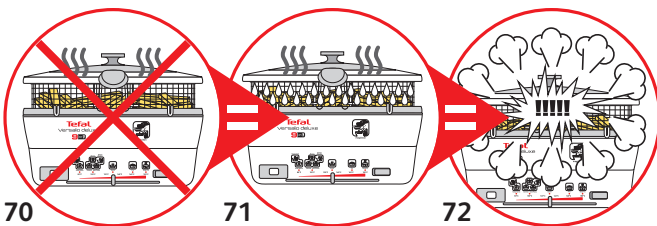
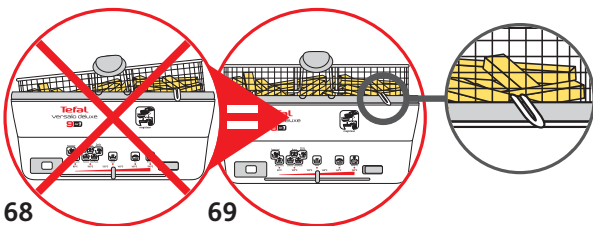
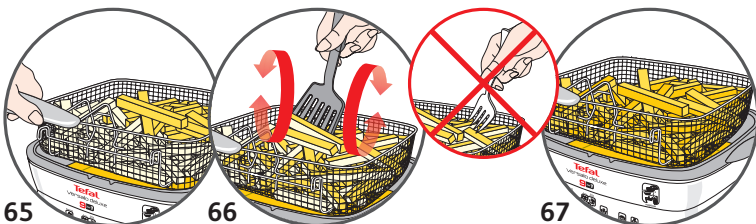


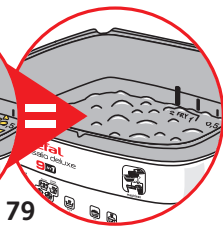
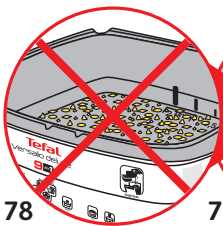






13 






14









<b>INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST</b>			
			
<b>الجزائر ALGERIA</b>	CIJA 9 rue Puvis de Chavannes - Saint Euquene Oran	<b>(0)41 28 18 53</b>	1 an 1 year
<b>ARGENTINA</b>	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° - C1425DTK Capital Federal - Buenos Aires	<b>0800-122-2732</b>	2 años 2 years
<b>ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA</b>	ՓԲԸ Գրուպըր ՍԵԲ-Վ. 125171 Մոսկվա, Լենինգրադյան իմուրի, 16A, շին.3	<b>(010) 55-76-07</b>	2 տարի/ 2 years
<b>AUSTRALIA</b>	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128	<b>02 97487944</b>	1 year
<b>ÖSTERREICH AUSTRIA</b>	SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 - 2345 Brunn am Gebirge	<b>01 8903476</b>	2 Jahre 2 years
<b>BELGIQUE BELGIE BELGIUM</b>	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus	<b>070 23 31 59</b>	2 ans 2 years
<b>БЕЛАРУСЬ BELARUS</b>	ЗАО «Група СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское - шоссе, д. 16А, стр. 3	<b>017 2239290</b>	2 года
<b>BOSNA I HERCEGOVINA</b>	SEB Développement Predstavništvo u BiH - Vrazova 8/II 71000 Sarajevo	<b>Info-linija za potrošače 033 551 220</b>	2 godine 2 years
<b>BRASIL BRAZIL</b>	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433/437/447, Pompéia, São Paulo/SP	<b>0800-119933</b>	1 ano 1 year
<b>БЪЛГАРИЯ BULGARIA</b>	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД Ул. Борово 52 Г, ет. 1, офис 1, 1680 София	<b>0700 10 330</b>	2 години 2 years
<b>CANADA</b>	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	<b>800-418-3325</b>	1 an 1 year
<b>CHILE</b>	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago	<b>12300 209207</b>	2 años 2 years
<b>COLOMBIA</b>	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquirá - Cajica Cundinamarca	<b>18000919288</b>	2 años 2 years
<b>HRVATSKA CROATIA</b>	SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26 10000 Zagreb	<b>01 30 15 294</b>	2 godine 2 years
<b>ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC</b>	GRUPE SEB ČR spol. s r. o. Jankovcova 1569/2c 170 00 Praha 7	<b>731 010 111</b>	2 roky 2 years
<b>DANMARK</b>	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup	<b>44 663 155</b>	2 år 2 years
<b>DEUTSCHLAND GERMANY</b>	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrmannweg 5 63067 Offenbach	<b>0212 387 400</b>	2 Jahre 2 years
<b>EESTI ESTONIA</b>	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	<b>5 800 3777</b>	2 aastat 2 years
<b>SUOMI FINLAND</b>	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo	<b>09 622 94 20</b>	2 Vuotta 2 years



			
<b>FRANCE</b> Incluant uniquement Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	GRUPE SEB FRANCE Service Consommateur Tefal BP 15 - 69131 ECULLY CEDEX	<b>09 74 50 47 74</b>	1 an 1 year
<b>ΕΛΛΑΔΑ</b> <b>GREECE</b>	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Ν. Κηφισιά	<b>2106371251</b>	2 χρόνια 2 years
<b>香港</b> <b>HONG KONG</b>	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon - Hong-Kong	<b>852 8130 8998</b>	1 year
<b>MAGYARORSZÁG</b> <b>HUNGARY</b>	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Táviró köz - 4 2040 Budaörs	<b>06 1 801 8434</b>	2 év 2 years
<b>INDONESIA</b>	Groupe SEB Indonesia (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia	<b>+62 21 5793 6881</b>	1 year
<b>ITALIA</b> <b>ITALY</b>	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 - 20156 Milano	<b>199207354</b>	2 anni 2 years
<b>JAPAN</b>	GRUPE SEB JAPAN Co. Ltd. 1F Takenawa Muse Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0022	<b>0570-077772</b>	1 year
<b>ҚАЗАҚСТАН</b> <b>KAZAKHSTAN</b>	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссеі, 16А, 3 үйі	<b>727 378 39 39</b>	2 жыл 2 years
<b>KOREA</b>	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 서린동 88 서린빌딩 3층 - 110-790	<b>1588-1588</b>	1 year
<b>LATVIJA</b> <b>LATVIA</b>	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	<b>6 716 2007</b>	2 gadi 2 years
<b>LIETUVA</b> <b>LITHUANIA</b>	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	<b>6 470 8888</b>	2 metai 2 years
<b>LUXEMBOURG</b>	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus	<b>0032 70 23 31 59</b>	2 ans 2 years
<b>MACEDONIA</b>	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София - България	<b>(0)2 20 50 022</b>	2 годин 2years
<b>MALAYSIA</b>	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia	<b>65 6550 8900</b>	1 year
<b>MEXICO</b>	G.S.E.B. MEXICANA, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco - Delegacion Miguel Hidalgo 11 560 Mexico D.F.	<b>(01800) 112 8325</b>	1 años 1 year
<b>MOLDOVA</b>	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна	<b>(22) 929249</b>	2 ani 2 years
<b>NEDERLAND</b> <b>The Netherlands</b>	GRUPE SEB NEDERLAND BV Generatorstraat 6 - 3903 LJ Veenendaal	<b>0318 58 24 24</b>	2 jaar 2 years
<b>NEW ZEALAND</b>	GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland	<b>0800 700 711</b>	1 year
<b>NORGE</b> <b>NORWAY</b>	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup DANMARK	<b>815 09 567</b>	2 år 2 years
<b>PERU</b>	Groupe SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima - Perú	<b>441 4455</b>	1 años 1 year

			
<b>POLSKA POLAND</b>	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	<b>0 801 300 421</b> koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years
<b>PORTUGAL</b>	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha - Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa	<b>808 284 735</b>	2 anos 2 years
<b>REPUBLIC OF IRELAND</b>	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin	<b>01 677 4003</b>	1 year
<b>ROMÂNIA ROMANIA</b>	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 - 010632 București	<b>0 21 316 87 84</b>	2 ani 2 years
<b>РОССИЯ RUSSIA</b>	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3	<b>495 213 32 30</b>	2 года 2 years
<b>SRBIJA SERBIA</b>	SEB Development Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd	<b>060 0 732 000</b>	2 godine 2 years
<b>SINGAPORE</b>	GRUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218	<b>65 6550 8900</b>	1 year
<b>SLOVENSKO SLOVAKIA</b>	GRUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Rybničná 40 - 831 07 Bratislava	<b>233 595 224</b>	2 roky 2 years
<b>SLOVENIJA SLOVENIA</b>	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 - 2000 MARIBOR	<b>02 234 94 90</b>	2 leti 2 years
<b>ESPAÑA SPAIN</b>	GRUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almagüers, 119-123, Complejo Ecourban 08018 Barcelona	<b>902 31 24 00</b>	2 años 2 years
<b>SVERIGE SWEDEN</b>	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby	<b>08 594 213 30</b>	2 år 2 years
<b>SUISSE / SCHWEIZ SWITZERLAND</b>	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg	<b>044 837 18 40</b>	2 ans 2 Jahre 2 years
<b>TAIWAN</b>	SEB ASIA Ltd. Taiwan Branch 4F., No. 37 Dexing W. Rd., Shilin Dist., Taipei City 11158, Taiwan (R.O.C.)	<b>886-2-2833 3716</b>	1 year
<b>THAILAND</b>	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Petchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320	<b>662 351 8911</b>	2 years
<b>TÜRKIYE TURKEY</b>	GRUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. - Meydan Sok. No: 28 K.12 Maslak	<b>216 444 40 50</b>	2 YIL 2 years
<b>U.S.A.</b>	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road - Millville, NJ 08332	<b>800-395-8325</b>	1 year
<b>УКРАЇНА UKRAINE</b>	ТОВ «Група СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна	<b>044 492 06 59</b>	2 роки 2 years
<b>UNITED KINGDOM</b>	GRUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA	<b>0845 602 1454</b>	1 year
<b>VENEZUELA</b>	GRUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 - Urb. La Castellana, Caracas	<b>0800-7268724</b>	2 años
<b>VIETNAM</b>	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city	<b>+84-8 38644037</b> <b>+84-8 38645830</b>	1 year

## TEFAL / T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE

**Date of purchase:** ..... / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostopáivä / Data zakupu / Data vânzării / [sigijimo data/ Ostukuupäev / Datum nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng/ Satin alma tarihi / Дата прџдажи / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган мерзімі / Ημερομηνία αγοράς/ Վեճմանի օրը / วันซื้อ / 購買日期 / 購入日 / 구입일자 / تاريخ الشراء / خرید تاريخ /

**Product reference:** ..... / Référéncé du produit / Referencia del producto / Referéncia do produto / tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikelnummer / Tuotenumero / referéncia produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobu / Produkta atsauce numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujukan / Referéncia produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Мпдель / Мпдель / Мпдел на уреда / Мпдели / Κωδικός προϊόντος / Үнэгэл / 零售商的店名和地址/ 販売店の名前、住所/ 소매점 이름과 주소 / 番 / 제품명 / مرجع المنتج الكامل / مرجع كامل محصور /

**Retailer name & address:** ..... / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo delnegozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Název a adresa prodejce / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Saticı firmanın adı ve adresi / Название и адрес прџдавца / Назва i adresa прџдавця / Търговски пбект / Назив и адреса на прџдавницата / Сатушының аты және мекен-жайы / Επωνυμία και διεύθυνση καραζήμαρος / Վեճմանիի անվանումը և հասցեն / ชื่อและที่อยู่ของทาง/ 零售商的店名和地址/ 販売店の名前、住所/ 소매점 이름과 주소 / نام و آدرس خرده فروش / اسم وعنوان بائع التجزئة

**Distributor stamp** ..... Cachet distributeur / Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Ştampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe/ Razítko predajcu / Zimogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Ştampila vânzătorului/ Razítko prodejce/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đóng dấu/ Saticı Firmanın Kaşesi / Печать прџдавца / Печатка прџдавця / Печат на търговския пбект / Печат на прџдавницата / Сатушының мөрі / Σφραγίδα καραζήμαρος / Վեճմանիի կնիքը / 零售商的蓋印 / 販売店印 / 소매점 직인 / فروش مهر خرده / ختم بائع التجزئة

